

ပျံလိပ်ဘိဒီး၊ ပျံသေးစင်ဒိုက်တိုက်ပွဲ၊ ဆူဂျုံချဲ့ဂိုဝီ တပ်သံကွပ်ရဲတဖန် (11-20 နံနက်)

နမံ/မံလောနအဲဒ်ဒီးပျံကိးန- _____ နီခါးစးတဖန်- _____

နတင်ကဲမုဂ်ကဲခွါဖဲအိန်ဖျဲဂတီ (ဒ်အအိန်လော၊ နကးခိန်ထံးတင်အိန်ဖျဲဂလံာ်အုဂ်သးအပူ၊ အသး):

နမုဂ်ခွါ အတင်မုဂ်တင်- _____

လံာ်မဲာ်ဖျုဂ်လံာ်ဖျုဂ် လာအဟ်ဖျုဂ်ထီဂ်န၊ အဂ့၊ ကတင်နနံ မုဂ်တင်မနု၊ လဲဂ်?

လာတနံညါတင်ဟဲဒီးပုးသးအပူ၊ နသးအိန်မ၊ နတင်မနု၊ လဲဂ်?

ပသံကွပ် ပချီကိးဂ၊ လာ တပ်သံကွပ်သ့တဖန်အံ၊ ဘဉ်ထဲဒီး တင်လု၊ အမု၊ ဘဉ်ဒ်ဘဉ်ထံး နတင်အိန်ဆူဂ်အိန်ချဲ့ ဒီး တင်အိန်မု၊ အိန်ပူ၊ သတဖန်န့လီ၊ တပ်သံကွပ်တနီ၊ နီ တမု၊ ကဘဉ်လံာ်အသးဒီးန့ဘဉ်၊ တပ်သံကွပ်တနီ၊ နီ နဟ်လီ၊ ဖျဲဂ်လံာ်အံ၊ သန့လီ၊ ဝံသးစု၊ စးဆါဘဉ်တပ်သံကွပ်တဖန်အံ၊ လာနနီ၊ ကစံ၊ တဘဉ်မ၊ နမိ၊ နပု၊ မတမု၊ တံသကးတဖန် စးဆါစု၊ နတဂ၊ ဒီး စးဆါအံ၊ တီတီ တသ့ဖဲအသ့ တက့၊ တင်ဟ်ဘဉ်ဟ်ဘာ နတင်စးဆါတဖန်လီ၊	ဝံသးစု၊ ကဝီ၊ ဟာ နတင်စးဆါ	သးအိန်မ၊ နအိန်ထီဂ် တင်ဂု၊ တင်ကျဲ၊ တဖန်ခါ?
1. လာထီရီ၊ တင်အိန်သးအပူ၊ မုဂ်နသးခုလာ တင်လာအမ၊ အသးဒီးန၊ အဲအံ၊ တဖန်ခါ?	မုဂ် တဘျီတခိန် တမု	<input type="checkbox"/>
2. မုဂ်နသးထီဂ်ထီဂ် လီ၊ ဆူဂ်နီ၊ ဟီ၊ တကိး လာကါ/သိလုဂ်ပဒးတဆိအပူခါ?	မုဂ် တဘျီတခိန် တမု	<input type="checkbox"/>
3. ဖဲနဒီး စကးဘီး (skateboard), လုဂ်ဟီ၊ မီထီဂ်ဆုဂ်ကဲဂ်, စနီမိဂ်ဘူလ် (snowmobile), မုတမု ATV အခါ မုဂ်နသးထီဂ် ဟဲလ်မဲး (helmet) ခါ?	မုဂ် တဘျီတခိန် တမု	<input type="checkbox"/>
4. မုဂ်နဘဉ်လံာ်သးဒီး နဟ်ဖိယီဖိတဖန်ခါ?	မုဂ် တဘျီတခိန် တမု	<input type="checkbox"/>
5. မုဂ်နအိန်ဒီး ပျံဒိုက်တိုက်ပွဲ၊ လာနကတဲသကိးတင်ဒီးအီ၊ သ့နီ၊ နီ အစု၊ ကတင်တဂါခါ?	မုဂ် တဘျီတခိန် တမု	<input type="checkbox"/>
6. လာဟံဂ်, လာကီ ဒီး လာနပူ၊ တဝါအပူ၊ မုဂ်နကလင်ဘဉ်တင်ပူ၊ ဖျဲးဘဉ်ဘါခါ?	မုဂ် တဘျီတခိန် တမု	<input type="checkbox"/>

AYA QUESTIONNAIRE

<p>19. မှန်ဒီးနွဲဘဉ် တၢ်ဆါဘဉ်ကူဘဉ်ကံတမံမံ၊ လၢအရၤလီၤသးခိဖျိ တၢ်မံဃုာ်အိဉ်ဃုာ်လိာ်သး တဘျီဘျီခါ? (ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ယုာ်အုဉ်တၢ်ဆါ, ဃဲသဲတၢ်ဆါ (ကာလသးရောဂါ), ချီဉ်မ့ၢ်ဒံဉ်ယဉ်တၢ်ဆါ (chlamydia), မုဉ်ခွါက့ၢ်ဂီၤထူးတဖဉ်, ခံက့ၢ်က့ၢ်ဂီၤညိးထီဉ်တၢ်ဆါ (pelvic inflammatory disease), HIV, ဆးဖလူးတၢ်ဆါ)</p>	<p>မ့ၢ် တဘျီတခါ တမ့ၢ်</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>20. မ့ၢ်နဆါအိဉ်ပုၤအိဉ် တၢ်မံဃုာ်အိဉ်ဃုာ်လိာ်သး မ့တမ့ၢ် မုဉ်ခွါသ့ဉ်ထံးဂ့ၢ်ဝီ တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ လၢကျိဉ်စ့, တၢ်အိဉ်တၢ်အီ, တၢ်အိဉ်တၢ်ဆိး, မ့တမ့ၢ် တၢ်တမံမံအဂီၢ် တဘျီဘျီခါ?</p>	<p>မ့ၢ် တဘျီတခါ တမ့ၢ်</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>21. မ့ၢ်နမ့ၢ်န, မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်နဆိကမိဉ်လၢနမ့ၢ်န ခွါအဲဉ်ပကၤ, မုဉ်အဲဉ်ပကၤ, မုဉ်ခွါအဲဉ်ပကၤ, ပုၤမံဃုာ်အိဉ်ဃုာ်လိာ်သးဒီးတၢ်ကိးမံ (pansexual), ပုၤတမံဃုာ်အိဉ်ဃုာ်ဒီးတၢ်နီတမံ (asexual), မ့တမ့ၢ် ပုၤမၤခွါသကိးခွါ (queer) တဂၤခါ?</p>	<p>မ့ၢ် တဘျီတခါ တမ့ၢ်</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>22. မ့ၢ်နမ့ၢ်န, မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်နဆိကမိဉ်လၢနမ့ၢ်န မုဉ်သးလီၤခွါ/ခွါသးလီၤမုဉ် (transgender), ပုၤတမ့ၢ်မုဉ်ပုၤတမ့ၢ်ခွါ (genderqueer), ပုၤတလူထွဲတၢ်ကဲမုဉ်ကဲခွါလုာ်လုာ် (genderfluid), ပုၤတမ့ၢ်ခံမံလၢာ် (nonbinary), မ့တမ့ၢ် မိၢ်ဖါတကလုာ် လၢအလီၤဆီလိာ်သးဒီး တၢ်လၢပုၤကိးတုာ်လံန (ပိာ်ခွါ မ့တမ့ၢ် ပိာ်မုဉ်) ဖဲအိဉ်ဖျဉ်ကတီၢ်န့ၢ်ခါ?</p>	<p>မ့ၢ် တဘျီတခါ တမ့ၢ်</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>23. မ့ၢ်နဘဉ်တၢ်မၤတရီတပါနၤ မ့တမ့ၢ် ဘဉ်တၢ်မၤဆါနၤ လၢနီၢ်ခိ, မုဉ်ခွါသ့ဉ်ထံး, မ့တမ့ၢ် နီၢ်သးတၢ်တူၢ်ဘဉ် တဘျီဘျီခါ? (ဒ်မ့ၢ် ပုၤထူနၤ, ပုၤတီၢ်နၤ, ပုၤမၤဆူဉ် မ့တမ့ၢ် လီၤအိဉ်နၤ လၢကမံဃုာ်အိဉ်ဃုာ်, ပုၤဖိဉ်နၤထိးနၤ လၢအမုဉ်တလၢဘဉ်နၤ, ပုၤကိးနၤဒ်ပုၤလၢအလုာ်တအိဉ်ပုၤတအိဉ်)</p>	<p>မ့ၢ် တဘျီတခါ တမ့ၢ်</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>24. မ့ၢ်နဂုာ်ကျဲးစး မၤသံလီၤနသး တဘျီဘျီခါ?</p>	<p>မ့ၢ် တဘျီတခါ တမ့ၢ်</p>	<p><input type="checkbox"/></p>
<p>25. တၢ်ကဲထီဉ်သး လီၤသ့ဉ်ကိာ်သးဂီၤဒိဉ်ဒိဉ်ကလဲာ် မ့တမ့ၢ် လီၤပျံလီၤဖး လၢအမၤတံာ်တံာ်ဒီးနသးတဖဉ် မ့ၢ်နအိဉ်ဒီးနၤတမံမံခါ?</p>	<p>မ့ၢ် တဘျီတခါ တမ့ၢ်</p>	<p><input type="checkbox"/></p>

ဘာထွဲဒီး နတ်အိပ်မှု မှတမ့် နနီကစာ နဆီတလဲ တံတမံ၊ မှ်သ့န့ၣ်, တံန့ၣ်ကမ့ၢ်တံမနုၤလဲၣ်?

လာတနံညါ ကသံၣ်ဒါး တံဟဲဒီးပူးသးအပူၤ တံလာနအဲၣ်ဒီးမၤ ပဟ်ဒိၣ်မၤအီၤ အဒိၣ်ကတၢ်န့ၣ် မှ်တံမနုၤလဲၣ်?

တံသံကွၢ်တဖၣ် လၢအဘၣ်ထွဲဒီး ညါသူး, သံး, ညါဖိ, ဒီး ကသံၣ်မူၤဘျးအဂၤတဖၣ်

လၢအပူၤကွၢ်န့ၣ်အပူၤ, မှ်နစူးကါဘၣ်တံလာလံာ်တဖၣ် ပုၤအံၤပုၤဘျးလဲၣ်-	နီတဘျီ	တဘျီ မှတမ့ၢ် ခဲဘျီ	တလါတဘျီ	တနွံတဘျီ
ညါသူး- စံကရဲးတဖၣ်, မိာ်ထုတဖၣ်, တံအိၣ်ညါသူး, မှတမ့ၢ်, e-စံကရဲးတဖၣ် မှတမ့ၢ် ဘျးတဖၣ် (vapes) ဒ်အမ့ၢ် JUUL, suorin, blu, VUSE, မှတမ့ၢ် logic?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
သံးဇီၤကီၤဇီၤ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ညါဖိ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
လၢတံသံၣ်ဖဲသးညါအဂီၢ်, လၢသးညါပုၤအိၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါတံအဂီၢ် မှတမ့ၢ် လၢတံဖၣ်ဂၢၢ်မၤဂၢၢ်သးအဂီၢ်, မှ်နသ့ကွၢ် ကသံၣ်မူၤဘျးအဂၤတဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် ကသံၣ်လၢကွၢ်သံၣ်သရၣ် နံၣ်လီၤတဖၣ်, ကသံၣ်မူၤဘျးလၢနသါ ညျးန့ၣ်အီၤ, salvia, K2, မှတမ့ၢ် ကသံၣ်မူၤဘျးအဂၤလၢတဖၣ်မိဒီးသဲးတဖၣ် တဘျီဘျီဇါ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

နတ်မၤဝံလံ! တံဘျး!

For office use:

An option is to offer the complete [S2BI \(nida.nih.gov/s2bi\)](https://nida.nih.gov/s2bi) for validated substance use screening and recommendations based on results. These screening questions correspond to the brief office-based intervention algorithm for young people 9-18 years of age: [Alcohol Screening and Brief Intervention for Youth \(www.niaaa.nih.gov/alcohols-effects-health/professional-education-materials/alcohol-screening-and-brief-intervention-youth-practitioners-guide\)](https://www.niaaa.nih.gov/alcohols-effects-health/professional-education-materials/alcohol-screening-and-brief-intervention-youth-practitioners-guide).

NOTE: Standardized mental health screening is required for C&TC visits at 12-20 years of age. Refer to the [Mental Health Screening \(6-20 Years\) C&TC Fact Sheet \(www.health.state.mn.us/docs/people/childreneyouth/ctc/mentalhealth.pdf\)](https://www.health.state.mn.us/docs/people/childreneyouth/ctc/mentalhealth.pdf) for instrument and referral recommendations.

AYA QUESTIONNAIRE

လိာ်တကီုၣ်ဒိန့ၣ် ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၤလၢ-:

Minnesota Department of Health
Child and Teen Checkups
651-201-3650
health.childteencheckups@state.mn.us
www.health.state.mn.us

12/2023

လၢကမၤန့ၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ လၢက့ၢ်ဂီၤဒိအဂ့ၢ်အဂၢၤအဂီၢ်, ကိးလီၤတဲစိ ဆူ 651-201-3650..